



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru aderarea României la Convenția privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 18 martie 1970

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art.1.- România aderă la Convenția privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 18 martie 1970.

Art.2.- Cu ocazia depunerii instrumentului de aderare, România formulează următoarele declarații:

a) În baza articolului 2:

Ministerul Justiției este autoritatea centrală competentă în România desemnată pentru primirea și transmiterea comisiilor rogatorii;

b) În baza articolului 8:

Magistrații autorității solicitante pot asista la executarea unei comisii rogatorii, dacă s-a făcut informarea prealabilă a autorității centrale competente;

c) În baza articolului 23:

România declară că acceptă comisii rogatorii care au ca obiect o procedură cunoscută în statele de *common law* sub denumirea de *pretrial discovery of documents*, în măsura în care

prin această expresie se înțelege asigurarea de probe (ancheta *in futurum*).

Art.3.- Cu ocazia depunerii instrumentului de aderare, România formulează următoarea rezervă:

În baza articolului 33 alineatul 1:

România nu va aplica dispozițiile art. 16, art. 17 și art. 18 din Capitolul II al Convenției. Declară că art. 19 și 21, în măsura în care vizează art. 16, art. 17 și art. 18 la care s-a făcut rezerva, devin inaplicabile.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 24 februarie 2003, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI

Nicolae Văcăroiu

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 aprilie 2003, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

Valer Dorneanu

București, 9 mai 2003
Nr. 175